

antretten und darinn die Schulden abdiene solle ...

[gez.] Landtschreiber [Franz] **Heggli[n]** Zug"

AH 128, 387

224

1691 Februar 1.

A

SCHULDBRIEF¹, [AUSGESTELLT VON GARDEHPTM. BEAT HEINRICH JOSEF ZURLAUBEN FÜR HPTM. BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

"Je sousigné confesse devoir a mon cousin et beaufrere [- Beat Jakob II. Zurlauben hatte des Schuldners Schwester, **Maria Barbara** Zurlauben, zur Frau -] ... cy devant [d.h. bis 1691?] capitaine dans le Regiment de stoppa l'ainé [gemeint von Oberst Johann Peter **Stoppa**] la somme de ... [7900] livres de france Que J'ay receue de luy en argent comptant pour la levée des deux demye compagnies² laquelle somme Je luy promets ou au possesseur du present billet de payer en trois termes dans trois annees consecutives avec les Jnteres de cinq par cent pour chaque annee Jusques a ce Qu'il aura esté remboursé du tout Je luy promets aussy de plus de luy livrer la somme marquee cy dessus a mes despences par lettre de change ou autre maniere a Zurich en suisse C'est a dire les trois annees la premiere ... [2000] la seconde ... [2900] la troisieme[!] ... [3000] livres et les interes cy dessus marques sans preiudice au ... [1000] livres Que Je luy dois payer chaque année pour la demye Compagnie aux gardes en foy ... fait le ...".

1) s. auch Zurlaubiana AH 128/225 und 226

2) Weder Pinard/Chronologie VIII 129f. noch Zurlauben/HM I 227 Nr. 1 geben diesbezüglich weitergehende Informationen.

Konzept - AH 128, 390^r

225

1691 Februar 1.

A

SCHULDBRIEF¹, [AUSGESTELLT VON GARDEHPTM. BEAT HEINRICH JOSEF ZURLAUBEN FÜR HPTM. BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

"Je sousigné Certiffie Que J'ay pris a mon Compte et Que Je doibs